



Wireless Notebook Keypad and Mouse set

INSTRUCTION GUIDE

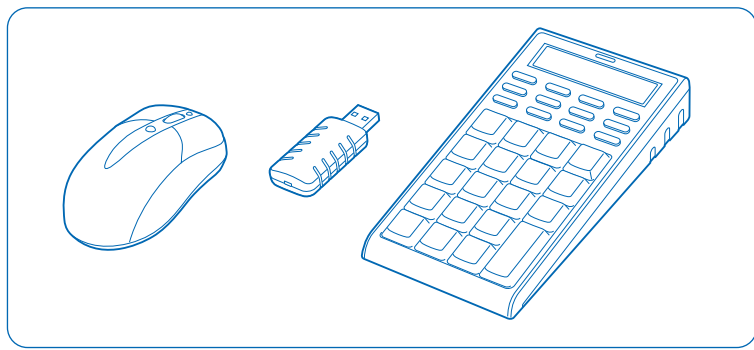
GUIDE DE L'UTILISATEUR

BENUTZERHANDBUCH

ISTRUCTIONEBOEKE

GUIDA PER L'UTENTE

MANUAL DEL USUARIO



English

Two-Year Limited Warranty
KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") warrants Wireless Notebook Keypad and Mouse Set against defects in material and workmanship under normal use and service for two years from the original date of purchase. KENSINGTON, at its sole option, shall repair or replace the defective unit covered by this warranty. Please retain the dated sales receipt as evidence of the date of purchase. You will need it for any warranty service. In order to keep this warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying this warranty. This warranty does not cover any damage due to accident, misuse, abuse, or negligence.

RF Technical Specifications
Mouse: Single Channel—RF Frequency 27.095MHz
Keypad: Single Channel—RF Frequency 27.135MHz
Declaration of Conformity Compliance Statement
This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.

This Class (B) digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FCC Interference Statement
The receiver part has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, Pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Modifications: Any changes or modifications not expressly approved by Kensington could void the user's authority to operate the equipment.

CE Declaration of Conformity
Kensington declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of R&TTE Directive 1999/5/CE, EMC Directive 89/336/EEC, and Low Voltage Directive 73/23/EEC.
For Europe, a copy of the Declaration of Conformity for this product may be obtained by clicking on the 'Compliance Documentation' link at www.support.kensington.com.

Safety and Usage Guidelines
1. In the absence of proper operation and if customer initiated troubleshooting is unsuccessful, switch off the device and call Kensington technical support.
2. Do not disassemble this product or expose it to liquid, humidity, moisture, or temperatures outside the specified operating ranges of 0 deg C (32 deg F) to 40 deg C (104 deg F).
3. If your product is exposed to out-of-range temperatures, switch it off and allow temperature to return to the normal operating range.

Information for EU Member-States Only
The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Français

Garantie de deux ans

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP (ci-après "KENSINGTON") garantit ce produit contre tout vice de matériel et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux pendant une durée de deux ans à compter de la date d'achat. KENSINGTON se réserve le droit de décider de réparer ou de remplacer l'appareil défectueux couvert par cette garantie. Le ticket de caisse tient lieu de preuve d'achat, veuillez le conserver. Pour que la présente garantie soit valable, le produit devra être manipulé et utilisé comme indiqué dans les instructions fournies avec la présente garantie. Elle ne couvre pas les dommages causés par un accident, un usage improprie ou une négligence.

Spécifications techniques concernant les fréquences radio
Souris : Canal unique—Fréquence radio 27,095MHz
Clavier : Canal unique—Fréquence radio 27,135MHz
Déclaration de conformité
Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise à deux conditions : (1) Ce dispositif ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner des opérations non souhaitées. Conformément à ce qui est défini dans la Section 2.909 des Règles de la FCC, la responsabilité de ce dispositif appartient à Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, États-Unis.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Déclaration de la Commission fédérale des communications (FCC) sur l'interférence des fréquences radio
La partie récepteur a été testée et reconnue conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions ont pour but d'offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil peut produire, utiliser et émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque d'engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Tout risque d'interférences ne peut toutefois pas être entièrement exclu. Si cet appareil provoque des interférences radio ou produit des parasites sur votre télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil four à tour hors tension puis sous tension, nous vous recommandons d'effectuer l'une des opérations suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Éloigner l'équipement du récepteur
- Connecter l'appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté

Modifications : les modifications qui n'ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'appareil.

Déclaration de conformité CE
Kensington déclare que ce produit est conforme aux exigences principales et aux autres dispositions en vigueur de la directive R&TTE 1999/5/CE, de la directive sur la compatibilité électromagnétique 89/336/CEE et de la directive sur les basses tensions 73/23/CEE. En Europe, une copie de la Déclaration de conformité pour ce produit peut être obtenue en cliquant sur le lien "Compliance Documentation" sur le site www.support.kensington.com.

Directives de sécurité et d'utilisation
1. En cas de mauvais fonctionnement et si le dépannage entamé par le client s'avère infructueux, éteindre le dispositif et appeler l'assistance technique de Kensington.
2. Ne pas démonter le produit ou le faire entrer en contact avec des liquides, l'exposer à l'humidité ou à des températures sortant des plages opérationnelles spécifiées, qui vont de 0° C à 40° C.
3. Si votre produit est exposé à des températures hors normes, éteignez-le et attendez que la température redevienne normale.

Informations sur les états-membres de l'UE uniquement
L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En vous débarrassant de ce produit dans le respect de la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez consulter le service municipal compétent, le service de ramassage des ordures ou le revendeur du produit.

Deutsch

2 Jahre beschränkte Garantie

Die KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantiert für das Wireless Notebook Keypad and Mouse-Set für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum Mängelfreiheit unter normalen Einsatz- und Wartungsbedingungen. KENSINGTON hat nach eigenem Ermessen die Möglichkeit, die von dieser Garantie abgedeckte Einheit zu reparieren und auszutauschen. Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantiekonsprüche erforderlich. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das Produkt gemäß den dieser Garantie beigefügten Bedienungsanweisungen verwendet wird. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die auf Unfälle, Missbrauch, Anwendungsfehler oder Fahrlässigkeit zurückzuführen sind.

Technische RF-Spezifikationen
Maus: Einzelkanal—RF-Frequenz 27.095 MHz
Ziffernblock: Einzelkanal—RF-Frequenz 27.135 MHz
Declaration of Conformity Compliance Statement
Dieses Produkt erfüllt die Auflagen gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb erfolgt unter Einhaltung von zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine ungünstigen Interferenzen verursachen, und (2) das Gerät muss alle eingehenden Interferenzen tolerieren, dies gilt auch für Interferenzen, die Betriebsstörungen verursachen. Gemäß Abschnitt 2.909 der FCC-Vorschriften ist die Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA, für das Gerät verantwortlich.
Dieses digitale Gerät der Klasse (B) erfüllt die Auflagen des kanadischen ICES-003.

FCC Interference Statement
Der Empfänger erfüllt den Tests zufolge die Auflagen von digitalen Geräten der Klasse B Entsprechend Part 15 der FCC-Vorschriften. Ziel dieser Vorschriften ist es, ungünstige Interferenzen in gebäudeinternen Installationen möglichst zu vermeiden. Das Gerät erzeugt, verwendet und sendet u. U. Funkfrequenzenergie aus. Bei unsachgemäßer Installation und Verwendung können Störungen auftreten. In Einzelfällen sind Störungen jedoch generell nicht auszuschließen. Sollte das Gerät ein- und ausgeschaltete Einrichtungen stören, sollte der Anwender eine oder mehrere der folgenden Gegenmaßnahmen vornehmen:

- Ausrichtung/änderung oder Spindlerung der Empfangsantenne
- Entfernung/änderung zwischen Gerät und Empfänger
- Umstecken des Geräts in eine andere Steckdose als die des Empfängers
- Befragen des Händlers oder eines erfahrenen Funk-/TV-Technikers

Änderungen: Alle Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Kensington genehmigt sind, können die Ermächtigung des Benutzers zum Verwenden des Geräts ungültig machen.

CE Konformitätserklärung
Kensington erklärt, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und weitere geltende Bestimmungen den Richtlinien R&TTE Directive 1999/5/EC, EMC Directive 89/336/EEC und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC erfüllt.

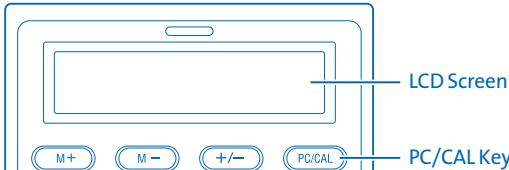
Wenn Sie in einem europäischen Land wohnen, können Sie sich die Konformitätserklärung für dieses Produkt von der Kensington Website unter www.support.kensington.com herunterladen, indem Sie auf den Link für die Dokumentationen zur Konformitätserklärung klicken.

Richtlinien zur sicheren Verwendung
1. Wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert und die üblichen Fehlerbehebungsmaßnahmen durch den Kunden keinen Erfolg bringen, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den Kundendienst von Kensington.
2. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander und setzen Sie das Produkt weder Nässe noch Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn die Betriebstemperatur im zulässigen Bereich (0 °C (32 °F) bis 40 °C (104 °F)) liegt.
3. Liegt die Umgebungstemperatur außerhalb des zulässigen Bereichs, schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie, bis die Betriebstemperatur sich im zulässigen Bereich stabilisiert hat.

Informationen für EU-Mitgliedsstaaten
Die Verwendung des Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch das Sicherstellen der korrekten Beseitigung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden, die andernfalls bei ungeeigneter Beseitigung dieses Produkts hervorgerufen werden können. Detaillierte Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, bei dem für Ihren Wohnsitz zuständigen Wertstoffverwerter bzw. dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

English

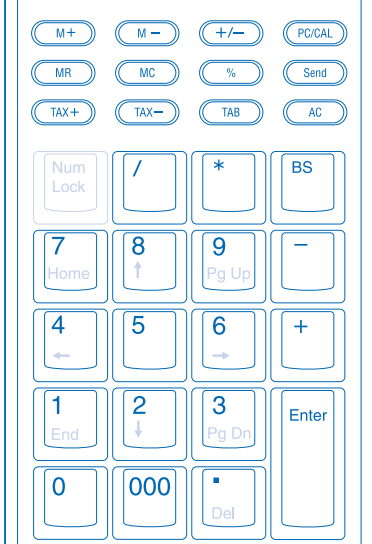
INSTRUCTION GUIDE



To switch between Calculator Mode and Keypad Mode, press the PC/CAL key. When Keypad Mode is active, the LCD Screen displays a row of dashes.

NOTE: To use Keypad Mode, you must turn off Num Lock on your laptop keyboard.

Calculator Mode Keys

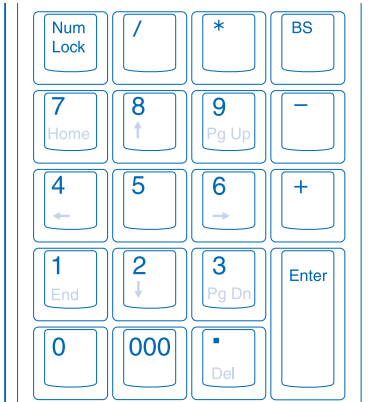


Keypad Mode Keys

The Keypad Mode Keys have different functions depending on whether Num Lock is turned on or off on the keypad. In Keypad Mode, the two rows of small keys at the top of the keypad have no function.

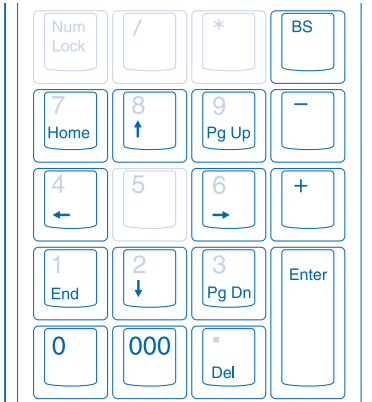
Num Lock On

NOTE: When Num Lock is on, the LCD Screen displays **NUM**.



Num Lock Off

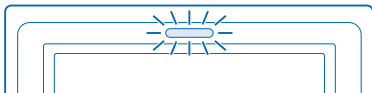
To turn Num Lock off, press the **Num Lock** key in the upper-left corner of the keypad, below the two rows of small keys.



Battery Status



When battery life has only 20% remaining, the battery indicator light blinks.



Getting Help

Common Troubleshooting Steps

1. Verify that each device is turned on.
2. Unplug and replug the receiver.
3. Install fresh batteries in the keypad and/or mouse.
4. Test the device on another USB port or computer.
5. Some surfaces, such as reflective surfaces like glass or mirrors, may "trick" the mouse sensor. This product will not work with well these types of surfaces. Try to use it on another surface.
6. Make sure the battery door is properly closed and locked in place.
7. When the keypad is in Calculator Mode, press the AC button to turn the calculator back ON.

Technical Support

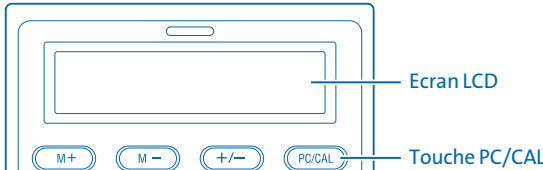
Technical support is available to all registered users of Kensington products. There is no charge for technical support except the cost of the phone call, and Long-distance charges where applicable. Technical Support Contact information can be found on the back page of this manual.

Technical Support Tips

- You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: www.support.kensington.com.
- Call from a phone where you have access to your computer.
- Be prepared to provide the following information:
 - Name, address, and telephone number
 - Name of the Kensington product
 - Make and model of your computer
 - System software and version
 - Symptoms of the problem and what led to them

Français

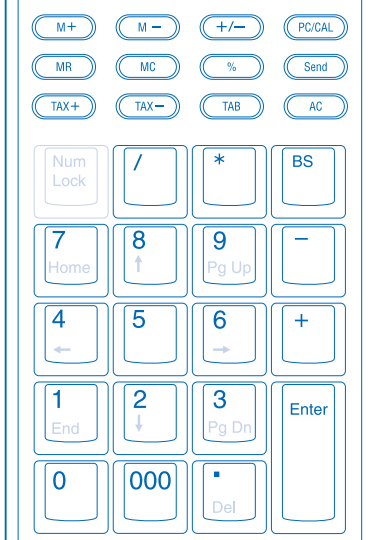
GUIDE DE L'UTILISATEUR



Pour basculer entre le mode calculatrice et le mode pavé numérique, appuyez sur la touche PC/CAL. Lorsque le mode pavé numérique est actif, l'écran LCD affiche une rangée de traits.

REMARQUE: Pour utiliser le mode pavé numérique, vous devez désactiver la fonction Num Lock sur le clavier de votre portable.

Touches du mode calculatrice

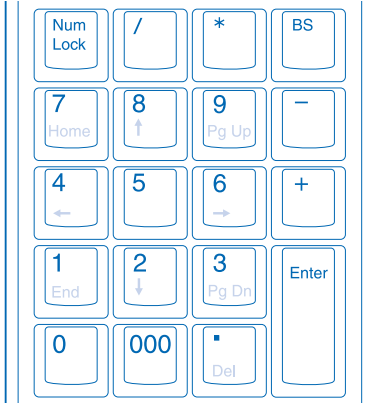


Touches du mode pavé numérique

Les touches du mode pavé numérique possèdent différentes fonctions selon que la fonction Num Lock est activée ou non sur le pavé numérique. Dans le mode pavé numérique, les deux rangées de petites touches situées en haut du pavé numérique n'ont aucune fonction.

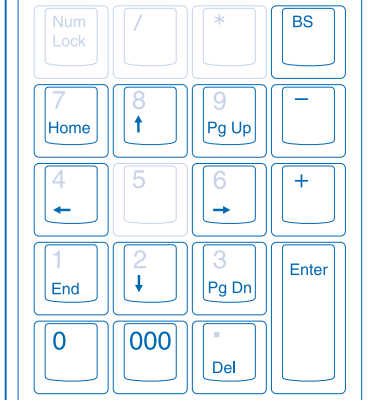
Fonction Num Lock activée

REMARQUE: Lorsque la fonction Num Lock est activée, l'écran LCD affiche **NUM**.



Fonction Num Lock désactivée

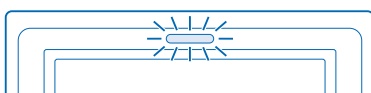
Pour désactiver la fonction Num Lock, appuyez sur la touche **Num Lock** située en haut à gauche du pavé numérique, sous les trois rangées de petites touches.



Etat de la pile



Le voyant lumineux de la pile clignote lorsque la durée de vie restante est de 20 %.



Aide

Conseils de dépannage

1. Vérifiez que tous les périphériques soient sous tension.
2. Débranchez et rebranchez le récepteur.
3. Installez de nouvelles piles dans le pavé numérique et/ou la souris.
4. Testez le périphérique sur un autre port USB ou un autre ordinateur.
5. Certaines surfaces, comme par exemple les surfaces réfléchissantes telles que le verre ou les miroirs, peuvent "tromper" le capteur de la souris. Ce produit ne fonctionne pas correctement avec ces types de surfaces. Utilisez-le sur une autre surface.
6. Vérifiez que le compartiment à pile est bien fermé et verrouillé.
7. Lorsque le pavé numérique est en mode calculatrice, appuyez sur le bouton AC pour allumer la calculatrice.

Assistance technique

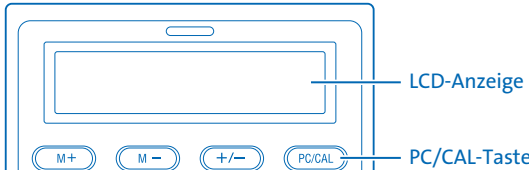
Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés. L'assistance technique est gratuite sauf en cas de déplacement longue distance, selon les tarifs applicables. Les coordonnées de l'assistance technique sont disponibles au dos de ce manuel.

Conseils d'assistance technique

- Il se peut que vous trouviez une solution à votre problème dans la Foire aux questions (FAQ) de la zone Assistance du site Web de Kensington : www.support.kensington.com.
- Vous devez avoir accès à votre ordinateur lorsque vous appelez l'assistance technique.
- Les informations suivantes vous seront demandées :
 - Nom, adresse et numéro de téléphone
 - Nom du produit Kensington
 - Fabricant et modèle de votre ordinateur
 - Logiciel et version de votre système
 - Symptômes du problème et faits qui en sont à l'origine

Deutsch

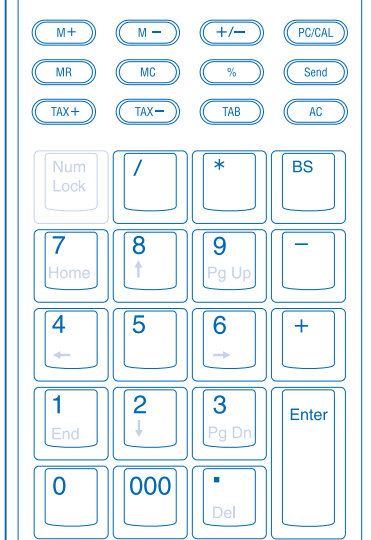
BENUTZERHANDBUCH



Um zwischen dem Taschenrechnermodus und dem Ziffernblockmodus umzuschalten, drücken Sie die PC/CAL-Taste. Im Ziffernblockmodus zeigt die LCD-Anzeige eine Reihe Striche an.

HINWEIS: Um den Ziffernblockmodus zu verwenden, müssen Sie die Num Lock-Funktion Ihrer Notebook-Tastatur ausschalten.

Tasten im Taschenrechnermodus

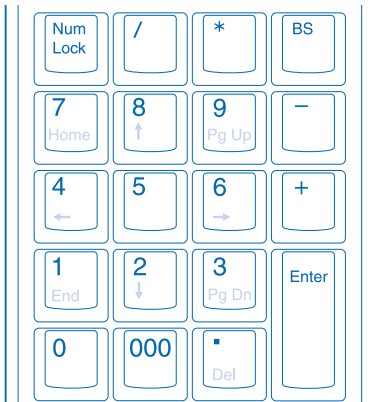


Tasten im Ziffernblockmodus

Die Tasten haben im Ziffernblockmodus verschiedene Funktionen. Diese hängen davon ab, ob auf dem Ziffernblock Num Lock ein- oder ausgeschaltet ist. Im Ziffernblockmodus haben die zwei Reihen kleiner Tasten oben auf dem Ziffernblock keine Funktion.

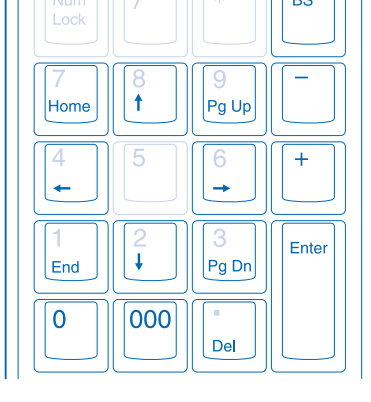
Num Lock ein

HINWEIS: Wenn Num Lock eingeschaltet ist, wird in der LCD-Anzeige **NUM** angezeigt.



Num Lock aus

Um die Num Lock-Funktion auszuschalten, drücken Sie die Taste **Num Lock** in der oberen linken Ecke des Ziffernblocks (unterhalb der zwei Reihen mit den kleinen Tasten).



Batteriestatus



Sind nur noch 20% der Batteriekapazität vorhanden, blinkt die Indikatoranzeige für die Batterie.



Hilfe erhalten

Allgemeine Maßnahmen zur Fehlerbehebung

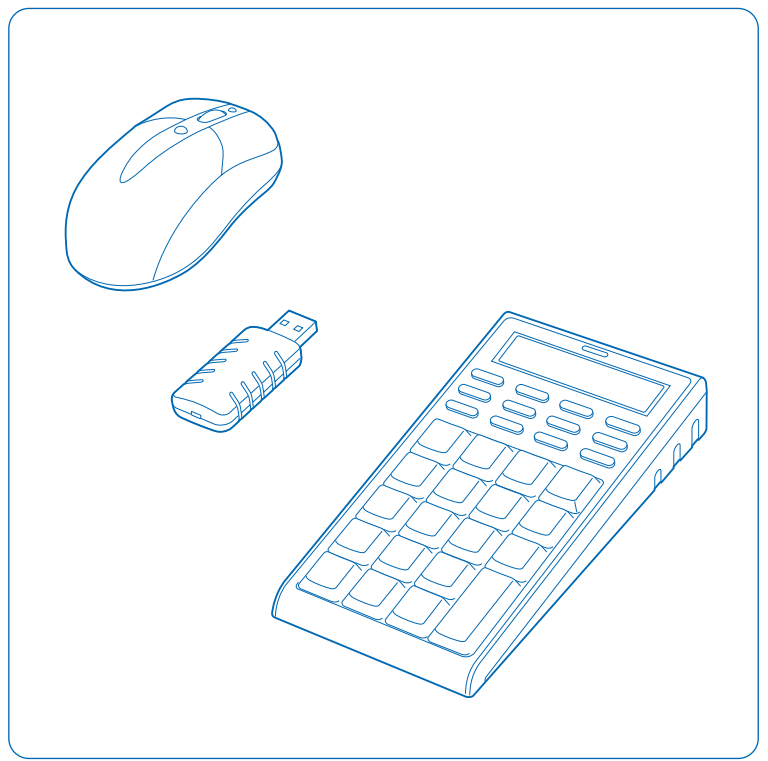
1. Stellen Sie sicher, dass alle Geräte eingeschaltet sind.
2. Ziehen Sie den Empfänger ab, und stecken Sie ihn wieder ein.
3. Legen Sie neue Batterien in den Ziffernblock und/oder die Maus ein.
4. Testen Sie das Gerät über einen anderen USB-Anschluss oder an einem anderen Computer.
5. Einige Oberflächen, beispielsweise reflektierende Oberflächen wie etwa Glas oder Spiegel, „überlisten“ den optischen Sensor. Dieses Produkt arbeitet auf solchen Oberflächen nicht einwandfrei. Versuchen Sie, es auf einer anderen Oberfläche zu verwenden.
6. Stellen Sie sicher, dass die Batterieöffnung richtig geschlossen ist.
7. Wenn sich der Ziffernblock im Taschenrechnermodus befindet, drücken Sie die AC-Taste, um den Taschenrechner wieder einzuschalten.

Technische Unterstützung

Alle registrierten Benutzer von Kensington-Produkten erhalten technische Unterstützung. Mit Ausnahme von Gesprächsgebühren bzw. eventuellen Ferngesprächsgebühren entstehen keine Kosten für die technische Unterstützung. Die Kontaktinformationen zur technischen Unterstützung sind der Rückseite dieser Bedienungsanleitung zu entnehmen.

Hinweise zur technischen Unterstützung

- Viele Probleme lassen sich bereits mithilfe der „Häufig gestellten Fragen“ (Frequently Asked Questions, (FAQ)) im Support-Bereich auf der Kensington-Website lösen: www.support.kensington.com.
- Benutzen Sie für Anrufe ein Telefon, von dem Sie Zugriff auf Ihren Computer haben.
- Bereiten Sie folgende Informationen vor:
 - Name, Anschrift, Telefonnummer
 - Bezeichnung des Kensington-Produkts
 - Hersteller und Modell des Computers
 - Systemsoftware und Version
 - Symptome des Problems und Ursachen



Nederlands

Twee jaar beperkte garantie
KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garandeert gedurende twee jaar na datum van aanschaf dat deze draadloze set met toetsenblok en muis bij normaal gebruik vrij is van defecten in materiaal en uitvoering. Onder deze garantieregeling mag KENSINGTON het defecte product naar eigen goeddunken repareren of vervangen. Bewaar uw aankoopbewijs als bewijs van de datum van aanschaf. U hebt het recht op elke service onder deze garantie. Deze garantie is alleen geldig als het product is en wordt gehanteerd en gebruikt volgens de bij deze garantie horende aanwijzingen. Deze garantie dekt niet eventuele schade als gevolg van een ongeval, verkeerd of onjuist gebruik, of nalatigheid.

Technische RF-gegevens
Muis: Eén kanaal - RF-frequentie 27.095 MHz
Toetsenblok: Eén kanaal - RF-frequentie 27.195 MHz

Conformiteitsverklaring
Dit product voldoet aan de eisen van Deel 15 van de FCC-richtlijnen. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke radiostraling veroorzaken en (2) het apparaat moet alle ontvangen radiostraling accepteren, inclusief radiostraling die de werking nadelig kan beïnvloeden. Zoals bepaald in sectie 2.909 van de FCC-voorschriften ligt de verantwoordelijkheid voor dit apparaat bij Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, VS.
Dit digitale apparaat van Klasse [B] voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

FCC-Verklaring over interferentie
Het ontvangergedeelte is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen van een digitaal apparaat van Klasse B, zoals ingevolge Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn ontwikkeld om een redelijke mate van bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een huiselijke omgeving. Door deze apparatuur wordt radiofrequentie-energie voortgebracht en verbruikt, en kan dit type energie worden uitgestraald. Als de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke radiostraling veroorzaken. Er is echter geen garantie dat de storing niet zal optreden in een specifieke configuratie. Als deze apparatuur schadelijke radio- of tv-storing veroorzaakt (u kunt dit controleren door de apparatuur uit en weer in te schakelen), probeert u het probleem te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen uit te voeren:
– Verplaats de ontvangerlantaarnt of wijzig de richting ervan.
– Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
– Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat zich op een ander circuit dan de ontvanger bevindt.
– Neem contact op met de leverancier of een ervaren radio-/tv-technicus voor assistentie.
Wijzigingen: Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door Kensington, kunnen het recht van de gebruiker om dit apparaat te bedienen, nietig maken.

EU-conformiteitsverklaring
Kensington verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van R&TE-richtlijn 1999/5/EC, EMC-richtlijn 89/336/EEC en Laagspanningsrichtlijn 73/23/EEC.
In Europa kan een exemplaar van de conformiteitsverklaring voor dit product worden verkregen door te klikken op de koppeling "Compliance Documentation" (Conformiteitsdocumentatie) op www.support.kensington.com.

Veiligheids- en gebruikrichtlijnen
1. Bij afwezigheid van de juiste werking als de klant er niet in slaagt om de problemen op te sporen, dient u het apparaat uit te schakelen en de technische ondersteuning van Kensington te bellen.
2. Haal dit product niet uit elkaar en stel het niet bloot aan vloeistoffen, luchtvochtigheid, vocht of temperaturen buiten het aangegeven bereik (berek van 0°C tot 40°C).
3. Als uw product wordt blootgesteld lagere of hogere temperaturen, schakel u het apparaat uit en laat u de temperatuur terugkeren naar de normale bedrijfstemperatuur.

Informatie voor lidstaten van de EU
Het gebruik van het pictogram geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Door dit product op de juiste wijze weg te werpen, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recylen van dit product contact op met de afvalverwerking in uw woonplaats, of de dienst voor verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

Italiano

Garanzia limitata di due anni
KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantisce il set di tastierino e mouse wireless per notebook da difetti nei materiali e da errori umani in situazioni di uso normale per due anni dalla data di acquisto originale. KENSINGTON può, a propria discrezione, riparare o sostituire l'unità difettosa coperta dalla presente garanzia. Conservare lo scontrino come prova della data di acquisto, da utilizzare per qualsiasi servizio di garanzia. Per la validità della garanzia, è necessario che il prodotto sia stato maneggiato e utilizzato nelle modalità indicate nelle istruzioni in dotazione. La presente garanzia non copre eventuali danni dovuti a incidenti, uso errato o improprio o negligenza.

Specifiche tecniche di radiofrequenza
Mouse: canale singolo - Radiofrequenza 27.095 MHz
Tastierino: canale singolo - Radiofrequenza 27.195 MHz

Dichiarazione di conformità
Il prodotto è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto a due condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato. Come stabilito dalla Sezione 2.909 delle norme FCC, la parte responsabile di questo dispositivo è Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.
Questa apparecchiatura di Classe [B] è conforme alla normativa canadese ICES-003.

Avviso sulle interferenze radio della FCC
La parte del ricevitore è stata sottoposta a test ed è risultata conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire un'adeguata protezione da interferenze residenziali in un ambiente residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere onde radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non è comunque garantito che tali interferenze non possano verificarsi con installazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione dei programmi radiofonici o televisivi, che possono essere verificate spegnendolo e riaccendendolo, si consiglia di provare a eliminare l'interferenza adottando una o più misure indicate di seguito:
– Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente;
– Allontanare il dispositivo dal ricevitore;
– Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
– Contattare il rivenditore o un tecnico specializzato in sistemi radiotelevisivi.

Modifiche: qualsiasi modifica non espressamente approvata da Kensington potrebbe invalidare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.
Dichiarazione di conformità CE
Kensington dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva R&TTE 1999/5/EC, della Direttiva EMC 89/336/EEC e della Direttiva 73/23/EEC sulla bassa tensione.

Per una copia della Dichiarazione di conformità per l'Europa fare clic sul collegamento "Compliance Documentation" all'indirizzo www.support.kensington.com.

Linee guida per un utilizzo sicuro ed efficiente
1. In caso di funzionamento anormale e di mancata risoluzione del problema, spegnere il dispositivo e rivolgersi al servizio di supporto tecnico Kensington.
2. Non smontare questo prodotto né esporlo al contatto con liquidi, umidità o temperature al di fuori dello specifico intervallo di funzionamento compreso tra 0°C e 40°C.
3. In caso di esposizione in ambienti in cui la temperatura risulta al di fuori dei valori specificati, spegnere il dispositivo e aspettare che la temperatura rientri nell'intervallo specificato.

Informazioni solo per gli utenti in stati membri dell'Unione Europea
L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Garantendo un corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute, che potrebbero altrimenti essere causati dallo smaltimento errato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'apposito ufficio locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Español

Garantía limitada de dos años
KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantiza el conjunto de teclado numérico y ratón para portátil contra todo defecto de material o de fabricación en circunstancias normales de uso y de mantenimiento durante dos años a partir de la fecha de compra original. KENSINGTON podrá reparar o sustituir, a su discreción, la unidad defectuosa cubierta por la presente garantía. Cuando el certificado de compra, que sirve de prueba de la fecha de compra, lo necesitará para cualquier servicio cubierto por la garantía. Para hacer valer la garantía, el producto deberá haber sido manejado y utilizado conforme a las instrucciones que acompañan este documento. La presente garantía no cubre ningún daño debido a un accidente, uso incorrecto, abuso o negligencia.

Ficha técnica de RF
Ratón: canal único — frecuencia RF 27.095 MHz
Teclado numérico: canal único — frecuencia RF 27.195 MHz

Enunciado de declaración de conformidad
Este producto cumple con el título 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: 1) el dispositivo no debe causar interferencias nocivas y 2) el dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado. A tenor de lo expuesto en el apartado 2.909 de la normativa de la FCC, la responsabilidad del presente dispositivo corresponde a Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, EE. UU.
Este aparato digital de Clase B cumple la ICES-003 canadiense.

Declaración relativa a interferencias de la FCC
Tras la realización de las pruebas pertinentes, se ha comprobado que la parte de receptor respeta los límites exigidos a un dispositivo digital de Clase B, conforme al título 15 de la normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. (FCC). Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en instalaciones residenciales. El equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza con arreglo a las instrucciones, puede ocasionar interferencias nocivas en comunicaciones de radio. Aun así, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si el equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se señala al usuario que puede intentar corregir la interferencia tomando alguna de las siguientes medidas:
– Vuelva a orientar o a ubicar la antena receptora.
– Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
– Conecte el equipo a una toma de alimentación situada en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
– Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico de radio o televisión.
Modificaciones: todo cambio o modificación no aprobado expresamente por Kensington podría invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

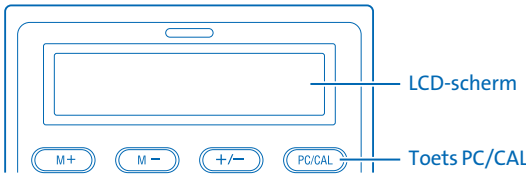
Declaración de conformidad CE
Kensington declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones conexas de la Directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación, Directiva 89/336/CEE de CEM y la Directiva 73/23/CEE sobre límites de tensión.
Puede adquirirse una copia de la Declaración de conformidad del producto para Europa haciendo clic en el vínculo "Compliance Documentation" (documentación de conformidad) en www.support.kensington.com.

Pautas de uso y de seguridad
1. En el caso de un funcionamiento incorrecto o si el procedimiento de solución de problemas iniciado no resuelve el problema, apague el dispositivo y llame a la asistencia técnica de Kensington.
2. No desmonte el producto ni lo exponga a líquidos, humedad o temperaturas fuera de los rangos de funcionamiento especificados de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F).
3. Si el producto se expone a temperaturas que se encuentran fuera de este rango, apáguelo y permítale que la temperatura vuelva al rango de funcionamiento normal.

Información para los Estados miembros de la Unión Europea
La utilización del símbolo indica que el producto no se puede eliminar como cualquier otro residuo doméstico. Si garantiza la eliminación correcta del producto, contribuirá a prevenir eventuales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían ser ocasionadas por la eliminación inadecuada del producto. Para obtener más información acerca del reciclaje del producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Nederlands

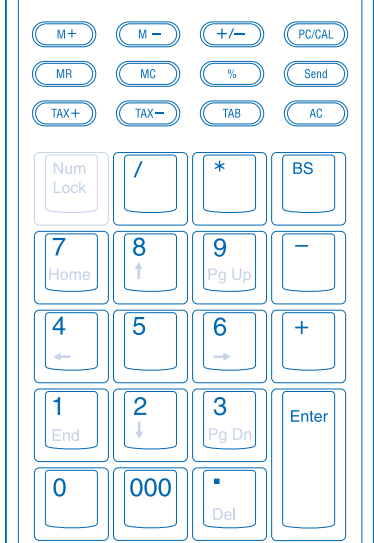
INSTRUCTIEBOEKJE



Druk op de toets PC/CAL om te schakelen tussen de modus Rekenmachine en de modus Toetsenblok. Als de modus Toetsenblok actief is, wordt op het LCD-scherm een rij streepjes weergegeven.

OPMERKING: Voordat u de modus Toetsenblok kunt gebruiken, dient u Num Lock op het toetsenbord van uw laptop uit te schakelen.

Toetsen in modus Rekenmachine

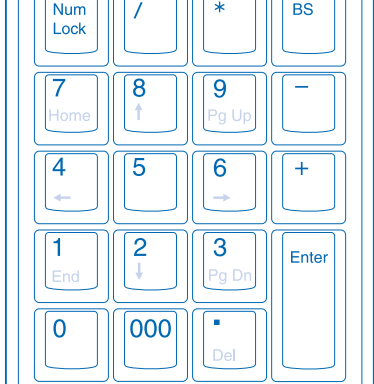


Toetsen in modus Toetsenblok

De toetsen in de modus Toetsenblok hebben verschillende functies. De functies worden bepaald door het feit dat Num Lock op het toetsenblok wel of niet is ingeschakeld. In de modus Toetsenblok hebben de twee rijen met kleine toetsen bovenaan het toetsenblok geen functies.

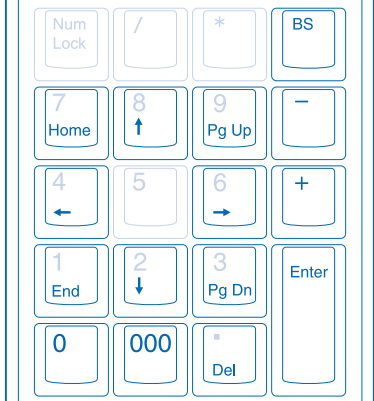
Num Lock ingeschakeld

OPMERKING: Als Num Lock is ingeschakeld, wordt op het LCD-scherm **NUM** weergegeve.



Num Lock uitgeschakeld

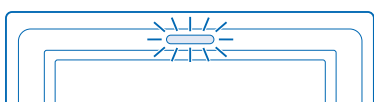
Als u Num Lock wilt uitschakelen, drukt u op de toets **Num Lock** in de linkerbovenhoek van het toetsenblok, onder de twee rijen met kleine toetsen.



Batterijstatus



Wanneer de levensduur van de batterijen is gedaald tot slechts 20%, gaat het indicatielampje voor de batterijen knipperen.



Assistentie

Stappen voor het opsporen van veelvoorkomende problemen

1. Controleer of alle apparaten zijn ingeschakeld.
2. Koppel de ontvanger los en sluit deze weer aan.
3. Plaats nieuwe batterijen in het toetsenblok en/of de muis.
4. Test het apparaat op een andere USB-poort of computer.
5. Bepaalde oppervlakken, waaronder reflecterende oppervlakken zoals glas of spiegels, "verwarren" de sensor van de muis. Dit product werkt niet goed bij dergelijke oppervlakken. Gebruik het product daarom in combinatie met een ander oppervlak.
6. Zorg ervoor dat het klepje van de batterijen goed is gesloten en vergrendeld.
7. Als het toetsenblok zich in de modus Rekenmachine bevindt, drukt u op de knop AC om de rekenmachine weer in te schakelen.

Technische ondersteuning

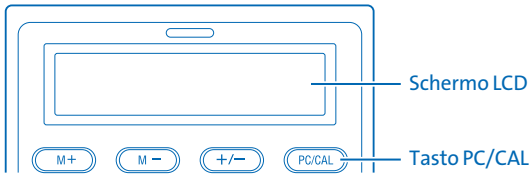
Technische ondersteuning is beschikbaar voor alle geregistreerde gebruikers van Kensington-producten. Technische ondersteuning is gratis, met uitzondering van de kosten van interlokale of internationale telefoongesprekken (indien van toepassing). Contactinformatie voor technische ondersteuning treft u aan op de achterzijde van dit boekje.

Tips voor technische ondersteuning

- Voor een antwoord op een eventueel probleem kunt u terecht in de sectie Frequently Asked Questions (FAQ) in het gedeelte Support van de Kensington-website: www.support.kensington.com.
- Als u opbelt, dient u tevens toegang tot uw computer te hebben.
- Zorg ervoor dat u de volgende informatie bij de hand hebt:
 - Naam, adres en telefoonnummer
 - Naam van het Kensington-product
 - Merk en type computer
 - Systemssoftware en versie
 - Symptomen van het probleem en de handelingen die u uitvoerde toen het probleem zich voordeed

Italiano

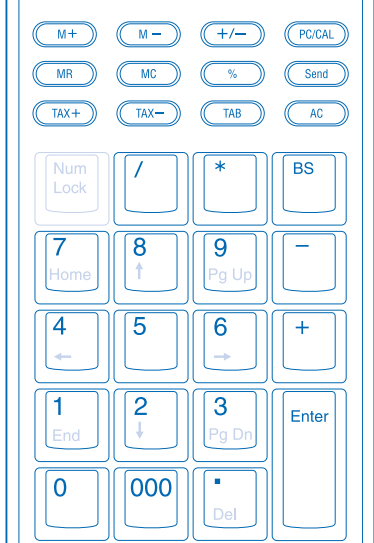
GUIDA PER L'UTENTE



Il tasto PC/CAL consente di passare dalla modalità Calcolatrice alla modalità Tastierino. Quando è attiva la modalità Tastierino, sullo schermo LCD viene visualizzata una serie di trattini.

NOTA: per scegliere questa modalità, è necessario disattivare BLOC NUM sulla tastiera del proprio laptop.

Tasti della modalità Calcolatrice

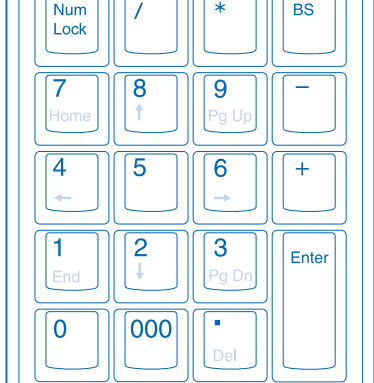


Tasti della modalità Tastierino

I tasti della modalità Tastierino hanno funzioni differenti a seconda se il tasto BLOC NUM è attivo o meno sul tastierino. In questa modalità le due file di piccoli tasti nella parte superiore del tastierino non hanno alcuna funzione.

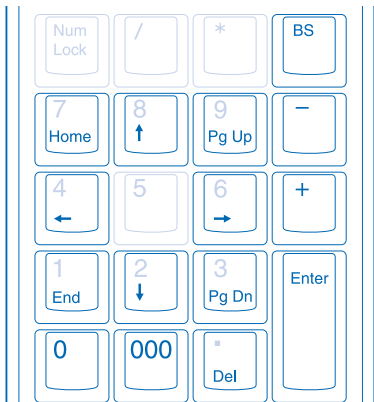
BLOC NUM On

NOTA: quando viene attivato il tasto BLOC NUM, sullo schermo LCD viene visualizzato **NUM**.



BLOC NUM Off

Per disattivare **BLOC NUM**, premere il tasto corrispondente nell'angolo in alto a sinistra del tastierino, sotto le due file di tasti piccoli.



Stato della batteria



Quando la durata residua della batteria è solo al 20%, la spia luminosa inizia a lampeggiare.



Come ottenere assistenza

Azioni per la risoluzione dei problemi più frequenti

1. Verificare che tutte le periferiche siano accese.
2. Scollegare e ricollegare il ricevitore.
3. Installare nuove batterie nel tastierino e/o nel mouse.
4. Verificare il funzionamento della periferica su un'altra porta USB o su un altro computer.
5. Alcune superfici possono "ingannare" il sensore del mouse, ad esempio superfici riflettenti quali vetro o specchi. Il prodotto non funziona su questi tipi di superficie per cui è necessario usarlo su piani di appoggio differenti.
6. Assicurarsi che lo sportello delle batterie sia chiuso e bloccato correttamente in posizione.
7. Quando il tastierino è in modalità Calcolatrice, premere il pulsante AC per riattivare la calcolatrice.

Supporto tecnico

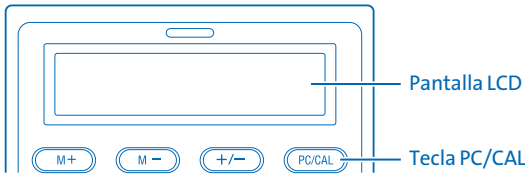
Per tutti gli utenti registrati dei prodotti Kensington è disponibile il supporto tecnico. Il servizio è gratuito salvo il costo della telefonata e l'addebito delle tariffe telefoniche interurbane, ove applicabili. Sul retro di queste istruzioni sono riportate le informazioni per contattare il servizio di supporto tecnico.

Suggerimenti per il supporto tecnico

- La soluzione al proprio problema potrebbe essere elencata nella sezione Frequently Asked Questions (FAQs) dell'area Support del sito Web di Kensington: www.support.kensington.com.
- Chiamare da un telefono posto vicino al computer.
- Prepararsi a fornire le informazioni seguenti:
 - nome, indirizzo e numero di telefono
 - nome del prodotto Kensington
 - marca e modello del computer
 - sistema operativo e versione
 - sintomi e causa del problema

Español

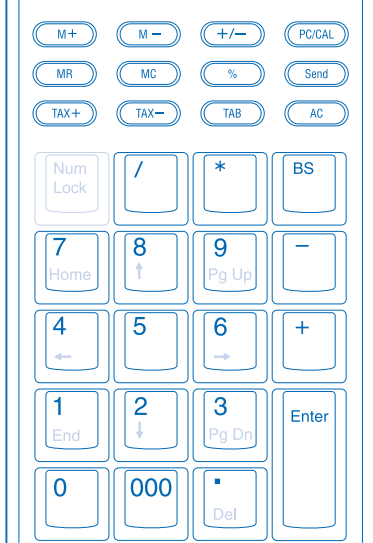
MANUAL DEL USUARIO



Para cambiar entre los modos Calculadora y Teclado numérico, pulse la tecla PC/CAL. Si el modo Teclado numérico está activo, la pantalla LCD muestra una línea de puntos.

NOTA: para utilizar el modo Teclado numérico, debe desactivar la función Bloq Num del teclado del portátil.

Teclas del modo Calculadora

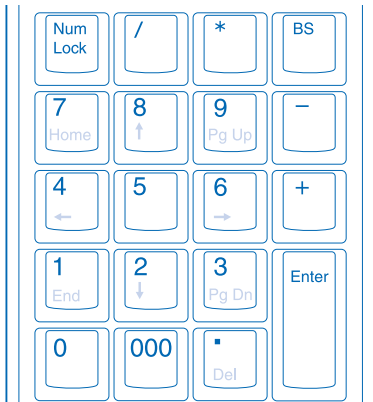


Teclas del modo Teclado numérico

Las teclas del modo Teclado numérico tienen funciones distintas dependiendo de si Bloq Num está o no activado en el teclado. En el modo Teclado numérico, las dos filas de teclas pequeñas de la parte superior no tienen ninguna función.

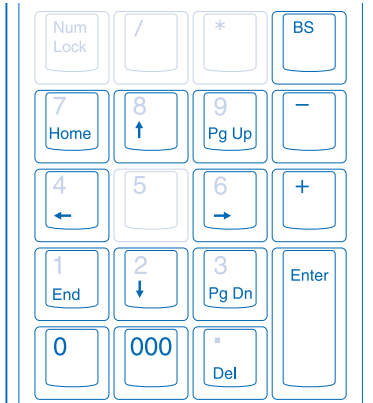
Bloq Num activado

NOTA: si Bloq Num está activado, la pantalla LCD muestra **NUM**.



Bloq Num desactivado

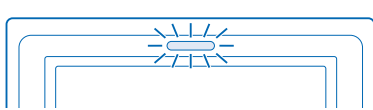
Para desactivar Bloq Num, pulse la tecla **Bloq Num** situada en la esquina superior izquierda del teclado, debajo de las dos filas de teclas pequeñas.



Estado de las baterías



Cuando el nivel de la batería esté sólo al 20%, la luz del indicador parpadeará.



Ayuda

Pasos para la resolución de problemas comunes

1. Compruebe que todos los dispositivos están encendidos.
2. Desconecte y vuelva a conectar el receptor.
3. Instale unas baterías nuevas en el teclado o ratón.
4. Pruebe el dispositivo en otro puerto USB u ordenador.
5. Algunas superficies, por ejemplo las superficies reflectantes como el vidrio o los espejos, pueden "engañar" al sensor del ratón. Este producto no funcionará bien en este tipo de superficies. Pruebe a usarlo en otra superficie.
6. Asegúrese de que la cubierta de la batería está bien cerrada y encajada en su lugar.
7. Cuando el teclado numérico esté en modo Calculadora, pulse el botón AC para encender la calculadora.

Asistencia técnica

Existe asistencia técnica para todos los usuarios registrados de los productos de Kensington. La asistencia técnica se presta de forma gratuita, excepto por la tarifa telefónica y los costes de llamada de larga distancia, si corresponde. Puede encontrar la información de contacto para asistencia técnica en el reverso del manual.

Consejos de asistencia técnica

- Es posible que encuentre la solución a su problema en la sección de preguntas más frecuentes del área de asistencia técnica del sitio web de Kensington: www.support.kensington.com.
- Llame desde un teléfono que le permita acceder al equipo.
- Tenga la siguiente información a mano:
 - Nombre, dirección y número de teléfono
 - El nombre del producto de Kensington
 - Marca y modelo del ordenador
 - El software y la versión del sistema
 - Síntomas del problema y cómo se produjeron